

Introdução à gramática indo-europeia

USP, São Paulo


Daniel Kölligan
Universität zu Köln

Programa

- 10.10. Parentesco de línguas, método comparativo, reconstrução
- 13.10. Sistema fonológico indo-europeu, problemas da reconstrução
- 14.10. Fonologia histórica do Grego
- 17.10. Fonologia histórica do Latim
- 18.10. Fonologia histórica do Sânscrito
- 21.10. Morfologia indo-europeia: substantivo, adjetivo
- 24.10. Pronome, numeral
- 26.10. verbo
- 27.10. verbo
- 31.10. Formação de palavras: derivação e composição
- 3.11. Formação de palavras em Latim
- 4.11. Formação de palavras em Grego

Literatura geral

- Campbell, Lyle. 2013. *Historical linguistics. An introduction*. 3rd ed. Edinburgh University Press: Edinburgh.
- Crowley, Terry. 2010. *An introduction to historical linguistics*. 4. ed. Oxford: Oxford Univ. Press.
- Hock, Hans H.; Joseph, Brian D. 1996. *Language history, language change and language relationship*. Mouton de Gruyter: Berlin.
- Lass, R., 1993. “How real(ist) are reconstructions?”, in: C. Jones (ed.). *Historical linguistics*. London: Longman, pp. 156-189.



Parentesco de línguas
método comparativo,
reconstrução

Historismo do século 19

- "Descobrimento" da história, do "povo", da língua falada (vs língua escrita).
 - Entusiasmo romântico pela Idade Média.
 - Johann Gottfried **Herder** (1744-1803), "Stimmen der Völker in Liedern" ("vozes dos povos em canções")
 - irmãos **Grimm**, Gramática Alemã, coleção de contos de fadas
- Biologia:
 - Carl von **Linné**, taxonomia das espécies
 - Charles **Darwin**, „Origin of species“ (1859).
- Já não *tableau* fixo e taxonomia, mas desenvolvimento no tempo
- Wilhelm von Humboldt: línguas como organismos. Ciclo de vida: isolando (mandarim) → aglutinando (georgiano, turco) → flexionando (línguas IE-as) → isolando...

M. Foucault. 1966 (1990). *Les mots et les choses*. Paris: Gallimard.

A. Morpurgo Davies. 1998. *Nineteenth Century Linguistics*. London: Longman

Mudança linguística

- "Pai nosso" (Mt. 6.9-14):
 - Gótico (sec. 5, Germánico oriental):

atta unsar þu in himinam, weihnai namo þein. qimai þiudinassus þeins. wairþai wilja þeins, swe in himina jah ana airþai. hlaif unsarana þana sinteinan gif uns himma daga. jah aflet uns þatei skulans sijaima, swaswe jah weis afletam þaim skulam unsaraim. jah ni briggais uns in fraistubnjai, ak lausei uns af þamma ubilin; unte þeina ist þiudangardi jah mahts jah wulþus in aiwins. amen.

- Alto Alemão Antigo (sec. 8, Germánico Ocidental) (Tatian, 34.6)

fater unser thu thar bist in himile, si giheilagot thin namo, queme thín rihhi, si thín uuillo, só hér in himile ist, só si hér in erdu, unsar brót tagalihhaz gíb uns hiutu, inti furlaz uns unsara sculdi, só uúir fúrlazemes unsaren sculdigon, inti ni gileitest unsih in costunga, úzouh árlosi unsih fón ubile.

Mudança linguística

- Alto Alemão Medieval (Mittelhochdeutsch), Reinmar von Zweter, ca. 1230:

*Got vater, dô du bist / in dem himelrîche gewaltic alles des dir ist, /
geheiliget sô werde dîn nam, zuo müeze uns kommen / des rîche din.
/ Dîn wille werde dem gelîch / hie ûf der erde als in den himeln, (des
gewer unsich,)*

- Alto Alemão Moderno (Frühneuhochdeutsch), M. Luther, 1522:

*Vnser Vater in dem Himel. Dein Name werde geheiliget. Dein Reich
kome. Dein Wille geschehe / auff Erden / wie im Himel. Vnser
teglich Brot gib vns heute. Vnd vergib vns vnser Schulte / wie wir
vnsern Schuldigern vergeben. Vnd füre vns nicht in versuchung.
Sondern erlöse vns von dem vbel. Denn dein ist das Reich / vnd die
Krafft / vnd die Herrligkeit in ewigkeit Amen.*

Mudança linguística

- Mudanças em todas as áreas da língua:
 - fonologia: fricativa → oclusiva; monoftongo → ditongo
 - gót. <*þein*>, aaa. *thîn* [þi:n], aamed. *dîn*, aamod. *dein* → [þ] > [d]; [i:] > [ai]
 - morfologia: formas sintética → formas analíticas
 - gót. optativo *weihnai* : aaa. *sî giheilagot* : aamed. *geheiliget werde*
 - sintaxe: posição do modificador
 - gót. *atta unsar*, aaa. *fater unser* : aamed. *unser vater*
 - léxico: substituição
 - gót. *atta* : aaa. *fater*; gót. *þiudinassus* : aaa. *ríhhi*

Sânscrito

- William Jones (1746-1794) (juiz na India):
- "The Sanscrit language, whatever be its antiquity, is of a wonderful structure; more perfect than the Greek, more copious than the Latin, and more exquisitely refined than either, **yet bearing to both of them a stronger affinity, both in the roots of verbs and the forms of grammar, than could possibly have been produced by accident;** so strong indeed, that no philologer could examine them all three, without believing **them to have sprung from some common source, which, perhaps, no longer exists;** there is a similar reason, though not quite so forcible, for supposing that both the Gothic and the Celtic, though blended with a very different idiom, had the same origin with the Sanscrit; and the old Persian might be added to the same family."

Sânscrito

- Semelhanças nas raízes verbais e nas formas gramaticais
- Origem comum
- Que já não existe
- Transformação de línguas causada por mistura de línguas

Sânscrito

- **Friedrich Schlegel** (1772-1829) „Über die Sprache und Weisheit der Indier“ (1808):

"Die Deklination bietet am wenigsten dar oder eigentlich nichts. Ungleich mehr die Konjugation; Kennzeichen der ersten Person ist *m*, was selbst im Lateinischen verloren ist, im Indischen und Griechischen vollständiger *mi* lautet; von dem *si* der zweiten Person im Indischen und Griechischen ist nur das *i* geblieben, Kennzeichen der dritten Person ist *t* oder, im Pluralis *nd*, wie im Lateinischen oder Deutschen; im Griechischen vollständiger *ti* und *nti* nach der älteren Form."

Gramática comparativa

- **Franz Bopp** (1791-1867) „Über das Conjugationssystem der Sanskritsprache in Vergleichung mit jenem der griechischen, lateinischen, persischen und germanischen Sprache“, 1816
- Concordâncias nas estruturas gramaticais são decisivas

Gramática comparativa

- **Jacob Grimm** (1785-1863) „Deutsche Grammatik“, 4 vols., 1819-37 ("Deutsch" = Germânico)
 - Comparação entre as formas mais antigas atestadas. Se oriundas da mesma raiz, formas mais velhas são mais parecidas.
 - aamod. *Haus* : NE *house* → proto-germ. **haus*?
 - Errado: cf. aaa., ingl. ant. *hûs* → proto-germ. **hûs*.
- **Friedrich Diez** (1794-1876), „Grammatik der romanischen Sprachen“, 1836-38

Parentesco de línguas

- Concordâncias *regulares* entre línguas emparentadas nos sistemas fonológico e morfológico:
 - alem. *z* : ingl. *t*: *Zahn* : *t*ooth, *z*ehn : *t*en, *Z*eichen : *t*oken
 - alem. *ch* : ingl. *k* *sprechen* : *s*peak, *Lauch* : *l*eek, *brechen* : *b*reak
 - Verbos "fortes" e "fracos":
 - alem. *s*ingen, *s*ang, *g*esungen : ingl. *s*ing, *s*ang, *s*ung
 - alem. *s*prechen, *s*prach, *g*esprochen : ingl. *s*peak, *s*pake (*s*poke), *s*poken
 - alem. *s*agen, *s*agte, *g*esagt : ingl. *s*ay, *s*aid, *s*aid
 - port. *d* : ital. *t* *roda* : ruota, moeda : moneta
 - port. *b* : ital. *p* *cabra* : capra
 - sufixos:
 - 1sg port. -o : ital. -o
 - 3sg port. -a : ital. -a

Parentesco de línguas

- Regularidade vs semelhança por acaso:
 - NE *bad* : pers. *bad* 'mal'
 - Grego mod. *mati* : Malay *mata* 'olho'
 - Corean. *man* : NE *man* 'homem'
- → Casos isolados, não concernem o léxico completo
- Casos universais:
 - "baby talk" / "infant directed speech":
 - NE *dad(dy)*, *mom(my)*, *baby*
 - Hindi *bâp*, *mâ*, *bačča*
 - Dialeto de Colônia: *Bap* 'pai', *Mam* 'mãe'
 - → frequentemente formas reduplicadas, vogal /a/, labiais, dentais
 - Jakobson, R. (1962) "Why 'mama' and 'papa'?" In Jakobson, R. *Selected Writings, Vol. I: Phonological Studies*, pp. 538–545. The Hague: Mouton.
 - Formas onomatopoeéticas: *cuco*, alem. *Kuckuck*, NE *cuckoo*.

Parentesco de línguas

- empréstimos:

Inglês	Alemão	Francês
<i>calf</i> 'vitelo'	<i>Kalb</i>	
<i>veal</i>		<i>veau</i>
<i>cow</i> 'vaca'	<i>Kuh</i>	
<i>beef</i>		<i>boeuf</i>
<i>swine</i> 'porco'	<i>Schwein</i>	
<i>pork</i>		<i>porc</i>

- conquista da Inglaterra pelos normandos (1066) → empréstimos francêses no inglês.

Parentesco de línguas

- contraste as concordâncias no léxico básico:

Inglês	Alemão	Francês
<i>to</i> 'a'	<i>zu</i>	<i>à</i>
<i>too</i> 'demais'	<i>zu</i>	<i>trop</i>
<i>two</i> '2'	<i>zwei</i>	<i>deux</i>
<i>twenty</i> '20'	<i>zwanzig</i>	<i>vingt</i>
<i>bite</i> 'morder'	<i>beissen</i>	<i>mordre</i>
<i>mother</i> 'mãe'	<i>Mutter</i>	<i>mère</i>

- Palavras do léxico básico mais resistentes contra serem emprestadas → Concordâncias nesta área não podem ser por acaso

Parentesco de línguas

'ser'	Sânscrito	Grego	Latim	Gótico
* <i>es-ti</i> 'é'	<i>as-ti</i>	<i>es-tí</i>	<i>es-t</i>	<i>is-t</i>
* <i>s-enti</i> 'saõ'	<i>s-anti</i>	<i>ēsi</i> , mic. <i>e-he-si</i> <i>/ehensi/</i>	<i>s-unt</i>	<i>s-ind</i>

'levar' (imperfeito)	Sânscrito	Grego
* <i>é-bher-o-m</i>	<i>a-bhar-a-m</i>	ἔ-φερ-ο-ν <i>é-pher-o-n</i>
* <i>é-bher-e-s</i>	<i>a-bhar-a-h</i>	ἔ-φερ-ε-ς <i>é-pher-e-s</i>
* <i>é-bher-e-t</i>	<i>a-bhar-a-t</i>	ἔ-φερ-ε <i>é-pher-e</i>
* <i>é-bher-o-mes/n</i>	<i>a-bhar-ā-ma</i>	ἐ-φέρ-ο-μεν <i>e-phér-o-men</i>
* <i>é-bher-e-te</i>	<i>a-bhar-a-ta</i>	ἐ-φέρ-ε-τε <i>e-phér-e-te</i>
* <i>é-bher-o-nt</i>	<i>a-bhar-a-n</i>	ἔ-φερ-ο-ν <i>é-pher-o-n</i>

Parentesco de línguas: numerais

Latim	Grego	Sânscrito	Irlandês Ant.	Inglês
<i>ūnus</i>	(oinē)	<i>eka-</i>	<i>oin-</i>	<i>one</i>
<i>duō</i>	<i>duo</i>	<i>dvau</i>	<i>da</i>	<i>two</i>
<i>trēs</i>	<i>treis</i>	<i>trayas</i>	<i>tri</i>	<i>three</i>
<i>quattuor</i>	<i>tessares</i>	<i>catvāras</i>	<i>cethair</i>	<i>four</i>
<i>quinque</i>	<i>pentē</i>	<i>panca</i>	<i>cóic</i>	<i>five</i>
<i>sex</i>	<i>heks</i>	<i>śat</i>	<i>sé</i>	<i>six</i>
<i>septem</i>	<i>hepta</i>	<i>sapta</i>	<i>secht</i>	<i>seven</i>
<i>octō</i>	<i>oktō</i>	<i>aśtau</i>	<i>ocht</i>	<i>eight</i>
<i>novem</i>	<i>ennea</i>	<i>nava</i>	<i>noi</i>	<i>nine</i>
<i>decem</i>	<i>deka</i>	<i>daśa</i>	<i>deich</i>	<i>ten</i>
<i>centum</i>	<i>hekatōn</i>	<i>śatam</i>	<i>cét</i>	<i>hundred</i>

Línguas fino-bálticas

	estônio	finlandês	vepes
1	<i>üks</i>	<i>yksi</i>	<i>üs</i>
2	<i>kaks</i>	<i>kaksi</i>	<i>kaks</i>
3	<i>kolm</i>	<i>kolme</i>	<i>kuome</i>
4	<i>neli</i>	<i>neljä</i>	<i>nell</i>
5	<i>viis</i>	<i>viisi</i>	<i>viž</i>
6	<i>kuus</i>	<i>kuusi</i>	<i>kuz</i>
7	<i>seitse</i>	<i>seitsemän</i>	<i>seiččeme</i>
8	<i>kaheksa</i>	<i>kahdeksan</i>	<i>kahesa</i>
9	<i>üheksa</i>	<i>yhdeksän</i>	<i>ühesa</i>
10	<i>kümme</i>	<i>kymmenen</i>	<i>kümne</i>
100	<i>sada</i>	<i>sata</i>	<i>sata</i>

Línguas austronésias

	Bahasa Indonesia	Tolai (PNG)	Paamese (Vanuatu)	Fiji	Maori
'dois'	<i>dua</i>	<i>aurua</i>	<i>elu</i>	<i>rua</i>	<i>rua</i>
'três'	<i>tiga</i>	<i>autul</i>	<i>etel</i>	<i>tolu</i>	<i>toru</i>
'quatro'	<i>empat</i>	<i>aivat</i>	<i>ehat</i>	<i>va:</i>	<i>fa:</i>
'cinco'	<i>lima</i>	<i>ailima</i>	<i>elim</i>	<i>lima</i>	<i>rima</i>
'pedra'	<i>batu</i>	<i>vat</i>	<i>ahat</i>	<i>vatu</i>	<i>kofatu</i>

Correspondências e regras

	Scr.	Gr.	Lat.	Gót.	IE
,pai'	<i>pitā(r)</i>	<i>patēr</i>	<i>pater</i>	<i>fadar</i>	* <i>pātēr</i>
,pé'	<i>pād</i>	<i>pūs</i>	<i>pēs</i>	<i>fōtus</i>	* <i>pō/ēd-</i>
,cinco'	<i>pañca</i>	<i>pente</i>	<i>quinque</i>	<i>fimf</i>	* <i>penk^we</i>
,roda'	<i>ca^krah</i>	<i>kuklos</i>	---	Ingl. Ant. <i>hwēol</i>	* <i>k^wek^wlos</i>

Regras:

**p-* > Scr. Gr. Lat. *p*, Gót. *f*

**d-* > Scr. Gr. Lat. *d*, Gót. *t*

**p-* > Scr. Gr. *p*, Gót. *f*: Lat. *qu*

Gramática comparativa

- **"Junggrammatiker"** (Osthoff, Brugmann, Delbrück, Leskien et al.): teoria da vigência sem exceção ("Ausnahmslosigkeit") da mudança fonológica
- Antes, p. es. Grimm: „die Lautverschiebung erfolgt in der Masse, tut sich aber im einzelnen nie rein ab.“
- **Karl Verner** „Eine Ausnahme von der ersten Lautverschiebung“ in KZ (=Kuhns Zeitschrift) 23 (1877), 97-130: mostrou que as exceções que Grimm admitiu são regulares

Gramática comparativa

- Mudança fonética é sem exceção.
- Teorema de lei fonética (Jungrammatisches Theorem des Lautgesetzes):
 - "Toda mudança fonética, na medida em que proceda mecanicamente, tem lugar conforme leis sem exceção, isto é, a direcção do movimento do som é, em todos os falantes de uma mesma língua, exceptado o caso que ocorra uma divisão dialetal, sempre o mesmo, e todas as palavras nas quais ocorre o som sujeito a essa mudança fonética no contexto idéntico, são sujeitas a ela sem exceção."
 - "Aller Lautwandel, soweit er mechanisch vor sich geht, vollzieht sich nach ausnahmslosen Gesetzen, d. h., die Richtung der Lautbewegung ist bei allen Angehörigen einer Sprachgenossenschaft, außer dem Fall, daß die Dialektspaltung eintritt, stets dieselbe, und alle Wörter, in denen der der Lautbewegung unterworfenen Laut unter gleichen Verhältnissen erscheint, werden ohne Ausnahme von der Änderung ergriffen."

(Jungrammatisches Manifest von 1878; s. H. Arens, *Sprachwissenschaft*, 2. Aufl. Freiburg/München 1969, 339-346).

Gramática comparativa

- PIE **p, t, k* > germ. **f, θ (<þ>), h*
- PIE **b, d, g* > germ. **p, t, k*
- PIE **bh, dh, gh* > germ. **b, d, g*

- PIE **bhrātēr* 'irmão' > got. *brōþar*
- PIE **kmtom* '100' > got. *hund*
- PIE **potis* 'senhor' > got. *-faþs* (*hunda-faþs* 'centúrio', *brup-faþs* 'noivo', etc.)

Gramática comparativa

- Problema: PIE **pātēr* 'pai' (lat. *pater*) > gót. *fadar*; forma esperada [faθar] cf. [bro:θar] <*brôþar*> 'irmão' <**bhrātēr* (lat. *frater*)
- Verner: devido à posição do acento IE:
 - Sct. *bhrātar-*, Gk. φρήτηρ :: Got. *brôþar*
 - Sct. *pitár-*, Gk. πατήρ :: Got. *fadar*
- → Germânico ainda tinha acento móvel como o Scr., Gr., Esloveno e Báltico.

Gramática comparativa

- "Grammatischer Wechsel":
- 1. PIE perfeito: sg. act. CóC : pl. act., med. CC- '
 - gr. οἶδα, οἶσθα, οἶδε, ἴδμεν, ἴστε, ἴσασιν 'saber'
 - scr. *véda, véttha, véda, vidmá, vidá, vidúh*
 - gót. *wait, waist, wait, wítum, wítuþ, wítun*
 - aaa. *ziohan, zoh, zugum, gizogan* 'traer'
 - aaa. *kiosan, kōs, kurum, gikoran* 'escolher'
 - aaa. *heffen, huob, huobum, (ir)haban* 'levantar'

Gramática comparativa

- 2. Verbos causativos em PIE: verbo básico CéC :: causativo CoC-éye/o-
 - gr. τέρσομαι 'ser seco' : lat. *torreō* 'fazer seco, secar', scr. *tarṣáyāmi* 'fazer estar com sede' (**ters-* : *torséye/o-*)
 - PIE **nes-* 'voltar (a casa), ser salvado, chegar à meta':
 - Germ. **ganesan-* 'ser salvado' (gr. νέομαι, νοστησα-, νόστος, scr. *sam-nasīmahe* 'unamo-nos'): gót. *ganisan*, aaa. *ginesan*.
 - causativo: **ganaszjan-* (PIE **noséye/o-*): sax. ant. *nerian*, aaa. *nerien* (gót. *nasjan* com -s- analógica devido ao verbo de base *ganisan*).

Gramática comparativa

- 3. Formações do tipo "vr̥ddhi"
 - Vogal longa na gramática sânscrita: *vr̥ddhi* 'crescimento' (raiz: *vr̥dh* 'crescer').
 - Ex.:
 - Alem. *Schwäher* (obsoleto) 'sogro' vs. *Schwager* 'cunhado' : PIE **swékuro-* vs. **swēkuró-*.

Gramática comparativa

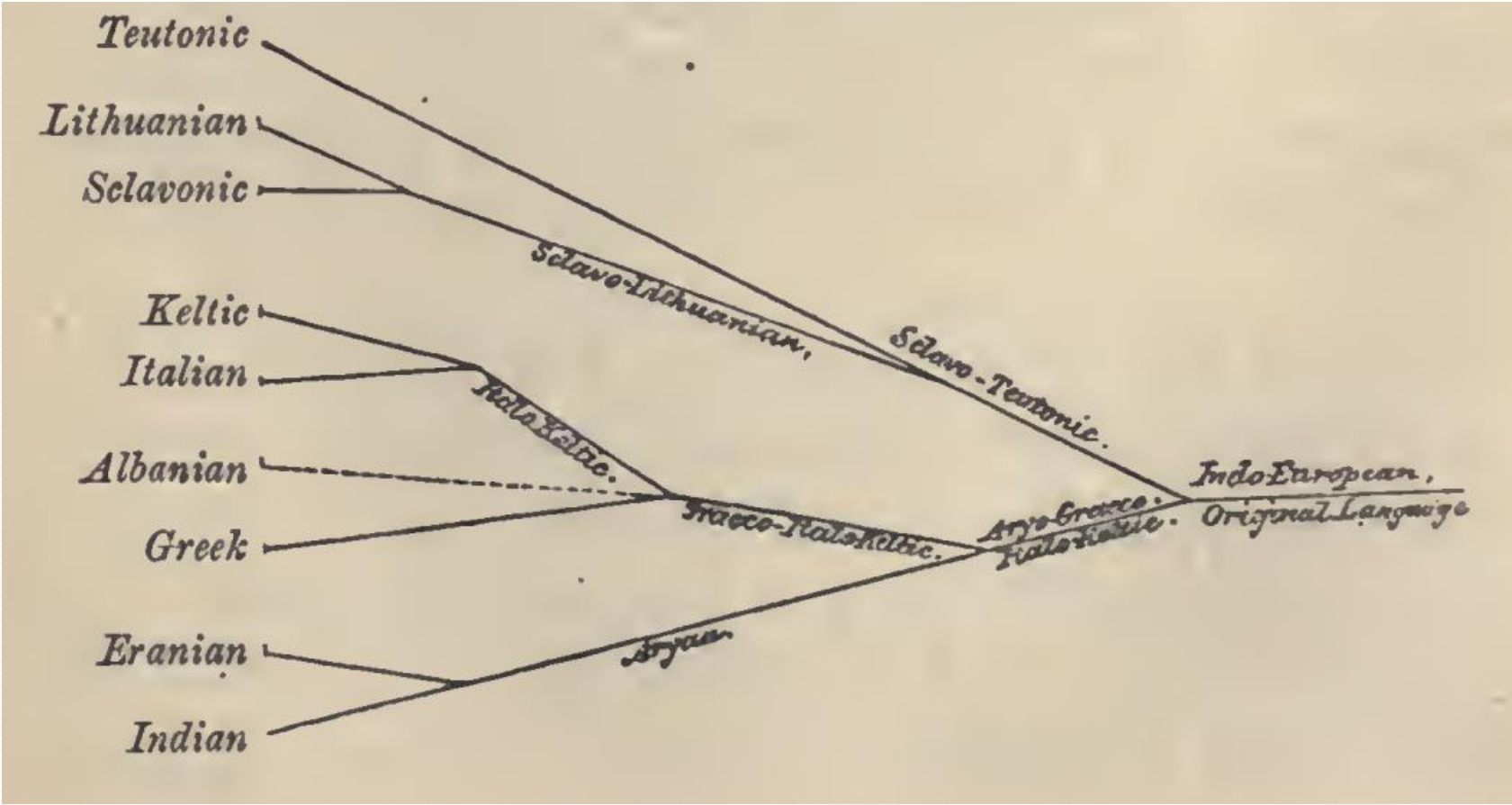
- Indagar as exceções até encontrar uma regra
- Se impossível: analogia
- Ex. grego $VsV > VhV > VV$.
- Aoristo em -s-: ἔχρα 'reguei' (prs. χέω) < *ég^hewsm.
- Morfema -s- frequentemente restituído: ἐπαίδευσα 'eduquei'
- Modelo: aoristos em -s- de verbos em C: φυλάττω : ἐφύλαξα [-k-s-]

Analogia

- Latim: rotacismo, VsV > VrV → *honos*, gen. **honosis* > *honoris*, cf. adj. *honestus*. Nom. novo: *honor*.
- Francês.: Lat. [á] > [e], cf. *amo* > *aime*, fr. ant. *pert* < *páret*, contra [a] sem acento > [a]:
 - *ámo, ámas, ámat, ámant* > *j'aime, tu aimes, il aime, ils aiment*
 - *amámus, amátis* > **nous amons, vous amez*
 - Analogia intra-paradigmática: *nous aimons, vous aimez*

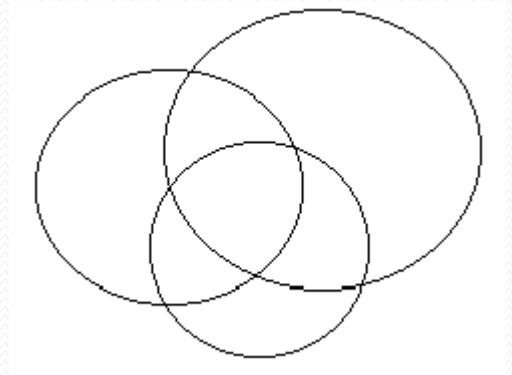
Gramática comparativa

- Diferenciação de línguas / difusão de inovações
 - August **Schleicher**, „Compendium der vergleichenden Grammatik der indogermanischen Sprachen.“ Weimar (1861)
 - **Modelo da árvore genealógica (Stammbaummodell):**
 - Cada proto-língua se bifurca em duas línguas, processo iterativo.
 - Emigração de falantes (*ver sacrum?*)



Gramática comparativa

- Johannes **Schmidt**, „Die Verwandtschaftsverhältnisse der indogermanischen Sprachen.“ Weimar 1872
 - **Teoria das ondas (Wellentheorie)**: inovações em diferentes lugares do território da língua que se espalham e se sobrepõem → diferenciação dialetal dentro da mesma língua



Reconstrução externa

1. Estabelecer as correspondências fonéticas (conhecimento prévio / intuição sobre o que se pode comparar; "círculo hermeneúutico").
2. Proposição de uma reconstrução ("projection phase"). Suposições básicas:
 1. Mudança fonética é regular (no final / a longo prazo).
 2. Inovações paralelas (convergência) são exceções.

Reconstrução externa

- Princípios:
 1. **Economia / inércia** (*principle of economy / inertia*): Supôr só o necessário, passos intermediários. → *Ockham's Razor* (Wilhelm de Ockham, 1285–1347): *pluralitas non est ponenda sine necessitate* („*entia non sunt multiplicanda praeter necessitatem*“).
 2. **Maioria** (*principle of majority*): maioria das línguas emparentadas não mudam nada (conforme a regra 1): ex., lat. *māter*, scr. *mātar-*, gr. *mētēr* → 1. segmento na língua era /m/.
 3. Plausibilidade fonética ("naturalness"), ex. lat. *pater*, scr. *pitar-* : irl. ant. *aithir* 'pai' → **pater-*, não **ater-*. Perda de /p/ fenômeno frequente, prótese de /p/ raro. → Reconstrução deve levar em consideração a tipologia das mudanças fonéticas.

Reconstrução externa

- Correspondências complexas:
 - lat. *quis* 'quem' : gr. *tis* : osc. *pis*
 - gót. *hwas* 'quem' : scr. *kaḥ* : lit. *kas*
- O que reconstruir?
- "maximal coding principle": "project a segment that codes enough of the disparate properties of the reflex-set so that a strategy of phonetic 'decomposition' will yield the set-members relatively naturally." (Lass 1993:172)
- labial, velar → labio-velar $*k^w$, cf. lat. *qu*.
- Porque não /kʰ/ (coarticulação)? "family consistency condition": não supôr segmentos que não são típicos nessas línguas. Coarticulação atestada na África ocidental (Igbo, Yoruba, etc.), não em línguas IEas. Cliques em Khoisan e Bantu (África do Sul, Namíbia).

Lass, R. 1993. "How real(ist) are reconstructions?" in: Charles Jones (ed.) *Historical linguistics: problems and perspectives*. London: Longman. 156-189. → auf *ILLIAS* verfügbar

Reconstrução externa

- Tipologia de mudanças frequentes vs correspondências inesperadas.
- "Lei de Meillet" em Armênio Clássico:
 - PIE **dwō(w)* > arm. *erkow* '2' (: lat. *duo*, gr. *δύω*)
 - PIE **dwey-* > arm. *erkiwt* 'medo' (: gr. *δείδω*)
 - PIE **dwāro-* > arm. *erkar* 'longo' (: gr. *δηρός*, scr. *dūra-*)
 - PIE **edwon-* > arm. *erkn* 'dores (contrações) de parto' (: gr. *ὀδύνη*, irl. ant. *idu*)

Reconstrução externa

- Armênio tem prótese vocálica regular:
 - **reg^wos* > *erek* 'tarde' (: gr. ἔρβεος, gót. *riqiz*, scr. *rajas-*)
 - **treyes* > **rek'* > *erek'* '3' (: gr. τρεῖς, lat. *trēs*, scr. *traya-*)
- /w/ > /g/: **woyda* > *gitem* 'eu sei' (: gót. *wait*)
- /d/ > /t/ : **dekm* > *tasn* '10' (: lat. *decem*, gr. δέκα)
- assimilação: **swekru-* > **sgesur* > *skesur* 'sogra'
- → **dw* > **tg* > **tk*
- "enfraquecimento" **tk* > **rk* > *erk-?*
- Processo pouco claro, mas correspondências inegáveis: "La loi de Meillet est vraie, parce qu'elle ne peut pas être fausse."

- DeLisi, J. 2013. “Feature Metathesis and the Change of PIE *du to Classical Armenian -rk-*.” *DIACHRONICA* 30 (4): 469–91.
 - https://www.academia.edu/6375253/Feature_metathesis_and_the_change_of_PIE_d_u_to_Classical_Armenian_-rk_Diachronica_2013_
- Armênio não permite onsets complexos, por causa de influência das línguas caucásicas orientais que tem sílabas do tipo CVRC, mas não CRVC.
- "syllable contact law" (Vennemann 1988):
 - "A syllable contact A.B is more preferred, the higher the sonority of the coda A and the lower the sonority of the onset B."
- → t.t e t.r não preferidas, melhor r.t
- para resolver grupos #CR e t.t/t.r Armênio usou #CC > #C, metátese e epéntese, cf. Osético
 - *br -> rv- *brūka- *arfyg* “eyebrow”
 - *dr -> rd- *drau- *ardu* “hair”
 - *gr > -rg- *grāma- *arġom* “burden”

- **psten-* 'seio' (av. *fštāna-*) > arm. *stin*
- **bhrater-*: epéntese **ebh.ra.ter* (! complex onset), metátese **er.bha.ter* (!SCL) > *ełbayr*
- **draku-* 'lágrima': epéntese **ad.raku-*, metátese **ar.da.ku-* > *artawsr*
- do mesmo jeito: **dwō*, ep. **ed.wo*, met. ***ew.do*.
- regra adicional: **w* proibido no *output*, metátese só atinge [+continuant]: **dwō* > **ed.wō* > **ergō* > *erkow*?
- contra: espera-se ***erk*, cf. **treyes* > *erek'*

Reconstrução externa

- Qual o estatuto ontológico das reconstruções?
- Só abreviações das regras de correspondências? Meillet (1964): 42:
 - "les 'restitutions' ne sont que les signes par lesquels on exprime en abrégé les correspondances."
- Mas: comparação começa e termina numa aproximação idealizada à realidade fonêmica da proto-língua.

Reconstrução externa

- Correspondências fonêmicas tem precedência, semelhanças semânticas são secundárias:
 - lat. *deus* : gr. *theós*, etimologicamente diferentes: gr. *th* ~ lat. *f* : lat. *fumus* : gr. *thymós*
 - **deiwos* > lat. *deus*; **dhh₁sos* > gr. *theós*.
 - vice versa, formas *prima facie* dissemelhantes são etimologicamente idénticas: scr. *cakra-*, gr. *kyklos*, NE *wheel*, toch. B *kokale* : PIE **k^wek^wlos* 'roda'.
 - conforme essas regras assim "destiladas" podem-se explicar formas sincronicamente pouco claras: esl. ant. *dъždъ* 'chuva' < **dus-dyu-s* 'céu mal'

Reconstrução externa

- Dependência da comparação dos dados disponíveis:
 - nenhuma língua românica moderna tem um sistema de casos como o Latim clássico. → comparação das líng. rom. não permite reconstrução do sistema latino. Líng. rom. baseadas no latim falado ("latim vulgar").
 - ital. *lupi* : esp. *lobos* → 2 casos diferentes no lat.?
- Comparação funciona melhor em sistemas fechados: fonologia, morfologia com poucos elementos; pior na sintaxe e semântica.

Reconstrução interna

- Reconstrução = reversão da historia linguística; redução de diversidade à identidade.
- Diversidade numa língua / num dialeto reversível à unidade por meio de reconstrução *interna*.
- Ex. rec. externa: gót. *ahtau* '8', *akrs* 'Acker' : lat. *octo*, *ager* → PIE **a*, *o* > germ. **a*
- Rec. interna: alem. "Auslautverhärtung"
(desonorização de plosivos no final da palavra):
 - *Pfad* [pfa:t], pl. *Pfade* [pfa:də] 'trilha' :: *Grat* [gra:t], pl. *Grate* [gra:tə] 'cume', *Hund* [hunt], pl. *Hunde* [hundə]
 - → [pfa:d], [pfa:də] > [pfa:t], [pfa:də]

Reconstrução interna

- Lat. *ius* 'lei', gen. *iuris* < **ius* : *iusis*
- "Rotacismo" no Latim: **s* > *r* /V__V
- Lat. *robur*, gen. *roboris* 'carvalho; força'. **robus* : *roboris*? Cato: *robustus* → **robus* : *roboris*, cf. *robustus* 'forte' com /s/.
- Grego ático: PIE /a:/ > /ɛ:/, ex. PIE **ma:te:r* > át. *mɛ:te:r*. Bloqueado atrás de /r, e, i/: *kho:ra:* 'país', ***kho:rɛ:*
- Donde át. /korɛ:/ 'menina', /derɛ:/ 'colar'?

Reconstrução interna

- arcádico: /korwa:/, /derwa:/
- cronologia:
 - 1. /korwa:/ (conservado em arcádico)
 - 2. /korwε:/ (ático)
 - 3. /kore:/ (ático)
- permutando 2. e 3. daria ático **/kora:/
- → cronologia é decisiva.

Reconstrução interna

- Reconstrução interna posteriormente confirmada por novos dados: teoria dos laríngeos.
- Saussure "Mémoire sur le système primitif des voyelles dans les langues indo-européennes", Leipzig 1879:
- PIE apofonia (**Ablaut**): cambio regular de vogais em formas emparentadas: e / o / -- / ē / ō
 - εἶ-μι *eimi* 'vou' : (-)ἰ-μέν *imen* 'vamos'
 - πατήρ : πατρός : πατέρα : εὐπάτωρ, -ορα
pat^{ér} : *pat(-)rós* : *pat^{éra}* : *eupátōr*, -*ora*
'pai' (nom. : gen. : acc) : 'quem tem um bom pai' (nom. : acc.)

Reconstrução interna

- πούς 'ré' : ποδός : ἐπι-βδ-αί 'dia após a festa' (scr. *upa-bd-a* 'batendo com os pés') *poús* (nom.) (<**pōds*) : *podós* (gen.) : *epi-b(-)d-ai*
- δέρκομαι, ἔδρακον, δέδορκα : *dérkomai* : *édraakon* (<**edrkon*) : *dédorka* 'olhar' (prs. : aor. : perf.)
- τείνω, τόνος, τατός : *teínō* : *tónos* : *tatós* 'esticar, esticar' (prs.) : 'corda' : 'esticado' < **tenyō* : *tonos* : *tḗtos*
- tipo diferente com vogal longa:
 - τίθημι : τίθεμεν : θωμός *títhēmi* : *títhēmen* 'pôr' : *thōmós* 'monte'
 - δίδωμι : δίδομεν :: δοτός *dídōmi* : *dídōmen* : *dotós* 'dou' : 'damos' : 'dado'
 - ἵσταμι, ἵσταμεν, στατός *hístāmi* : *hístāmen* : *statós* 'pôr'
 - φᾶμί : φάμεν *phāmi* : *phāmén* 'digo' : 'dizemos'

Reconstrução interna

- Sânscrito: apofonia vogal longa e /i/:
 - *dadhāmi*, *dhitaḥ* 'ponho' : 'posto'
 - *dadāmi*, *adita* (~ Gr. ἔδοτο *édoto*) 'dou' : 'X foi dado'
 - *tiṣṭhāmi*, *sthitaḥ* 'estou (de pé)' : 'estado'
- Latim:
 - *facio*, *fēci*, *factus* 'fazer' (prs. : perf. : PPP)
 - *stō*, *stāre*, *status* 'estar (de pé)'
 - *dō* 'dou', *dōnum* 'presente', *datus* 'dado'
 - *fāri* 'falar, dizer', *fatus* 'dito' (ntr. *fatum* 'destino')

Reconstrução interna

- Saussure: só um tipo!
- "coéfficients sonantiques": r, l, m, n, i, u, A, O
- apofonia:
 - $e : o : -$
 - $eR : oR : R$
 - $\bar{a} : \bar{o} : x \rightarrow \bar{a} = e+x_1, \bar{o} = e+x_2$
 - $eA > aA > \bar{a}, eO > oO > \bar{o}$
- \rightarrow ἵσταμι *hístāmi* < **sti-steA-mi*, δίδωμι *dídōmi* < **di-deO-mi*

Reconstrução interna

- Só prolongamento no caso de /i/ e /u/:
 - $iA/O > \bar{i}$
 - $uA/O > \bar{u}$
- No contexto C_C em scr. $> /i/$:
 - *bhū* 'ser' : fut. *bhaviṣyati* 'sará' $< *bhuA-$, $*bheuA-syo/e-$, cf. fut. *śroṣyati* 'vai oir' $< *kleu-syo/e-$
 - Distinção dos gramáticos hindús entre raízes "ṣeṭ" e "anṭ" baseada na presença / ausência desse "A/O".

Reconstrução interna

- Análise dos temas de presente com nasal infixado:

classe	ex.	reconstruto	significado
V.	<i>śrṇómi</i> : <i>śrṇumáh</i>	* <i>k̑-ne-u-mi</i> : * <i>k̑-n-u-més</i>	'ouço' / 'ouvimos'
VII.	<i>yunákti</i> : <i>yuñjánti</i>	* <i>yu-ne-g-ti</i> : * <i>yu-n-g-énti</i>	'enjaezar' (3sg/3pl)
IX.	<i>punāti</i> : <i>punīmah</i>	* <i>pu-ne-X-ti</i> : * <i>pu-n-X-més</i>	'limpar, purificar'

- classe V e VII tem infixo diante da C final da raiz
- também na classe IX: **pu-ne-A-/-n-A-*
- → todas as classes de presentes com nasal descendem de um tipo só.

Reconstrução interna

- X se comporta como consoante se ao lado de outro "coeficiente" (argumento de Cuny):
 - scr. *pūrṇa-* 'cheio' < **p̥l̥X-no-*, não ***pl̥X-no-* > ***prina-*.
- Estructura uniforme da raiz PIE: raízes começam com C-, nunca com V-:
 - **aĝ-* = **Aeĝ-* (gr. ἄγω), **es-* = **Ees-* (lat. *es-*), **ok^w-* = **Oek^w-* (lat. *oculus*).

Reconstrução interna

- Confirmação desses fonemas teoricamente postuladas pelo grupo anatólico IE: (Kuryłowicz, *Symbolae Rozwadowski*):
 - Gr. ἀντί *antí*, Lat. *ante* : hit. *hant-* 'face, frente' (→ *Aent-, *h₂ent-)
 - Gr. ἀργής *argés*: hit. *harki-* 'branco' (→ *Aerg-, *h₂erg-)
 - Gr. ὀστέον *ostéon* : hit. *haštai-* 'osso' (→ *Oest-, * *h₃est-)
 - Lat. *pāscō*, *pāstor* 'proteger', 'pastor' : hit. *pahš-* 'proteger' (→ *peAs-, *peh₂s-)
 - Lat. *fūmus*, gr. θυμός *thymós*, scr. *dhūmah* : hit. *tuhh-* 'fumegar' (> *dhuA/O-, *dhuH-)

Reconstrução interna

- outros vestígios, no scr.:
 - Lei de Brugmann: PIE *o > scr. *ā* em sílaba aberta, ex. gr. *δόρυ dóru* 'dardo' : scr. *dāru-*.
 - Mas *janáyati* 'gera' com /a/? *janⁱ* raiz "set", **ǵonH-éye/o-ti* (: ingl. ant. *cennan*), sílaba fechada.
 - Perfeito: 1sg *cakara* 'eu fiz' : 3sg *cakāra* 'ele/a fez' : 1sg **k^we-k^wor-h₂e* : 3sg **k^we-k^wor-e*, cf. hit. conjugação *ḥi-*: 1sg *-ḥa* : 3sg *-a*.
 - NOM SG *rayiḥ* : GEN SG *rāyah* 'riqueza' ~ lat. *rēs*. **reH-i-s* > **re'is* > *rayis* vs. **reH-y-es* > **re'yes* > **rēyes* > **rāyas*

Bibliografia

- Bonfante, Giuliano. 1945. "On Reconstruction and Linguistic Method", *Word* 1, 83-94, 132-61.
- Chafe, Wallace L. 1959. "Internal Reconstruction in Seneca", *Language* 35, 477-95.
- De Saussure, Ferdinand. 1879. *Mémoire sur le système primitif des voyelles dans les langues Indo-européennes*. Leipzig: Teubner.
- Fox, Anthony. 1995. *Linguistic Reconstruction. An Introduction to Theory and Method*. Oxford: Oxford University Press.
- Givón, Talmy. 1999. "Internal Reconstruction, on Its Own", in: *Language Change and Typological Variation: In Honor of Winfred P. Lehmann on the Occasion of His 83rd Birthday, I: Language Change and Phonology; II: Grammatical Universals and Typology*. Journal of Indo-European Studies Monograph Series, vol. 30. Washington D.C.: Institute for the Study of Man, 86-130.
- Hermann, Eduard. 1907. "Über das Rekonstruieren", *Kuhns Zeitschrift* 41, 1-69.
- Hock, Hans H. 1986. *Principles of Historical Linguistics*. Berlin/New York/Amsterdam: Mouton de Gruyter.

Bibliografia

- Hoenigswald, Henry M. 1960. *Language change and Linguistic Reconstruction*. Chicago: University of Chicago Press.
- Joseph, Brian D. 2010. "Internal Reconstruction", in: Luraghi, Silvia; Bubeník, Vít /(eds.), *Continuum Companion to Historical Linguistics*. London: Continuum, S. 52-58.
- Kölligan, Daniel. 2013. "Internal Reconstruction", in: Encyclopedia of Ancient Greek Language and Linguistics. http://dx.doi.org/10.1163/2214-448X_eagll_COM_00000191
- Kuryłowicz, Jerzy. 1927. "ə indo-européen et ḥ hittite", in: *Symbolae grammaticae in honorem Ioannis Rozwadowski*, Cracoviae: Gebethner & Wolff, I. 95-104.
- ---. 1964. "On the Methods of Internal Reconstruction", in: Lunt, Horace G. (ed.), *Proceedings of the Ninth International Congress of Linguists, Cambridge, Mass., August 27-31, 1962*. The Hague: Mouton, 10-36.
- Marchand, James W. 1956. "Internal Reconstruction of Phonemic Split", *Language* 32, 245-53.
- Ringe, Don. 2003. "Internal Reconstruction", in: Joseph, Brian D., Janda, Richard D. (eds.), *The Handbook of Historical Linguistics*. Oxford: Blackwell, 244-61.